

GOLDILOCKS AND THE THREE BEARS

This is the story of three bears.

There is Father Bear. He is big and strong.

There is Mother Bear. She is pretty and kind.

And there is Baby Bear. He is a dear little bear. They live in the wood.

Mother Bear prepares a big pot of hot milk and puts it into three bowls for breakfast.

But the milk is too hot to drink.

- Let's go for a walk and let it cool down!- says Father Bear.

So the three bears leave, one by one. And now their house is empty.

Goldilocks is a naughty little girl.

She has long, curly, golden hair and she lives in the wood.

Goldilocks passes the three bears' house.

"Oh! The door is open! I want to go inside!" she thinks.

She knocks at the door. Nobody answers, so she walks in.

Goldilocks sees the milk.

"I am very hungry...I want to taste it!" she thinks.

Goldilocks sits down in Father Bear's chair and tastes his milk.

- Oh, no! This is too hot and this chair is too big!

Then she sits in Mother Bear's chair and tastes her milk.

- Oh no!- she says. - This is too cold and this chair is too hard!

Then she sits down in Baby Bear's little chair and tastes his milk.

- Mmmm, this is good!- says Goldilocks. - And this is the right chair for me!

So she sits right in Baby Bear's chair and drinks his milk.

But the chair breaks and Goldilocks falls on the floor.

Goldilocks lies on the floor.

- Ouch!- she cries.

- I need to rest or a while!

She walks into the bedroom and sees Father Bear's bed.

- This bed is too big for me!

Then she sees Mother Bear's bed.

- This bed is too hard for me!

Then she sees Baby Bear's little bed.

- Oh! It is so pretty!-

Goldilocks puts her head on the pillow and falls asleep.

The three bears come back home.

They are ready to sit at the table and drink their milk.

But Father Bear shouts:- What's this? Where is my milk? My bowl is empty!

Mother Bear says:- Mmm... Look at my chair! I'm sure there is somebody else there.

- Look at my chair! It is broken!- cries Baby Bear,

- Look at my bowl! There's no milk in it!

Father Bear walks into the bedroom.

Mother Bear and Baby Bear follow him.

- Someone is sleeping in my bed!- shouts Baby Bear.

Then Baby Bear sees Goldilocks asleep in his bed.

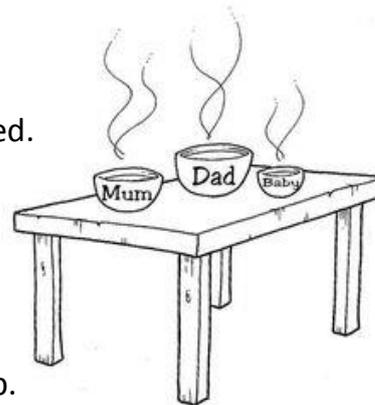
- Here she is!- he says.

- Look! A girl!- shouts Father Bear.

Goldilocks wakes up. She sees Father Bear: he is very angry!

Goldilocks jumps out of bed and runs away in the wood!

- Ah! Ah! I am sure she will not come back!- says Father Bear.



RICCIOLI D'ORO E I TRE ORSI

Questa è la storia di tre orsi.

C'è Papà Orso. È grande e forte.

C'è Mamma Orsa. È carina e gentile.

E c'è Orsetto. È un caro, piccolo orso. Abitano nel bosco.

Mamma orsa prepara una grossa pentola di latte caldo e lo versa in tre tazze per la colazione. Ma il latte è troppo caldo per berlo.

- Andiamo a fare una passeggiata e lasciamolo raffreddare! Di Papà orso.

Così i tre orsi se ne vanno, uno dopo l'altro. E ora la loro casa è vuota.

Riccioli d'Oro è una bambina dispettosa.

Ha lunghi capelli ricci e biondi e vive nel bosco.

Riccioli d'Oro passa davanti alla casa dei tre orsi.

"Oh! La porta è aperta! Voglio entrare!" pensa.

Bussa alla porta. Nessuno risponde, così entra.

Riccioli d'Oro vede il latte. "Ho molta fame...voglio assaggiarlo!" pensa.

Riccioli d'Oro si siede sulla sedia di Papà Orso e assaggia il suo latte.

- Oh, no! Questo è troppo caldo e la sedia è troppo grande!

Poi si siede sulla sedia di Mamma Orsa e assaggia il suo latte.

- Oh, no!- dice. - Questo è troppo freddo e questa sedia è troppo dura!

Allora si siede sulla seggiolina di Orsetto e assaggia il suo latte.

- Mmm, che buono!- dice Riccioli d'Oro. - E questa è la sedia giusta per me!

Così si siede meglio sulla sedia di Orsetto e beve il suo latte.

Ma la sedia si rompe e Riccioli d'Oro cade per terra.

Riccioli d'Oro è distesa a terra. - Ahi!- piagnucola. - Ho bisogno di riposarmi un po'!

Entra nella camera da letto e vede il letto di Papà Orso.

- Questo letto è troppo grande per me!

Poi vede il letto di Mamma Orsa.

- Questo letto è troppo duro per me!

Poi vede il lettino di orsetto.

- Oh! È così carino!

Riccioli d'Oro appoggia la testa sul cuscino e si addormenta.

I tre orsi tornano a casa.

Sono pronti a sedersi a tavola per bere il loro latte.

Ma Papà Orso grida:- Cos'è successo? Dov'è il mio latte? La mia tazza è vuota!

Mamma Orsa dice:- Mmm...Guardate la mia sedia! Sono sicura che qui c'è qualcun altro.

- Guardate la mia sedia! È rotta!- piagnucola Orsetto.

- Guardate la mia tazza! Non c'è latte dentro!

Papà Orso entra in camera da letto.

Mamma orsa e Orsetto lo seguono.

- Qualcuno sta dormendo nel mio letto!- urla Orsetto.

Poi vede Riccioli d'Oro che dorme nel suo letto.

- Eccola!- dice.

-Guardate! Una bambina!- grida Papà Orso.

Riccioli d'Oro si sveglia. Guarda Papà Orso: è molto arrabbiato!

Riccioli d'Oro salta fuori dal letto e corre via nel bosco.

- Ah! Ah! Sono sicuro che non tornerà!- esclama Papà Orso.

